

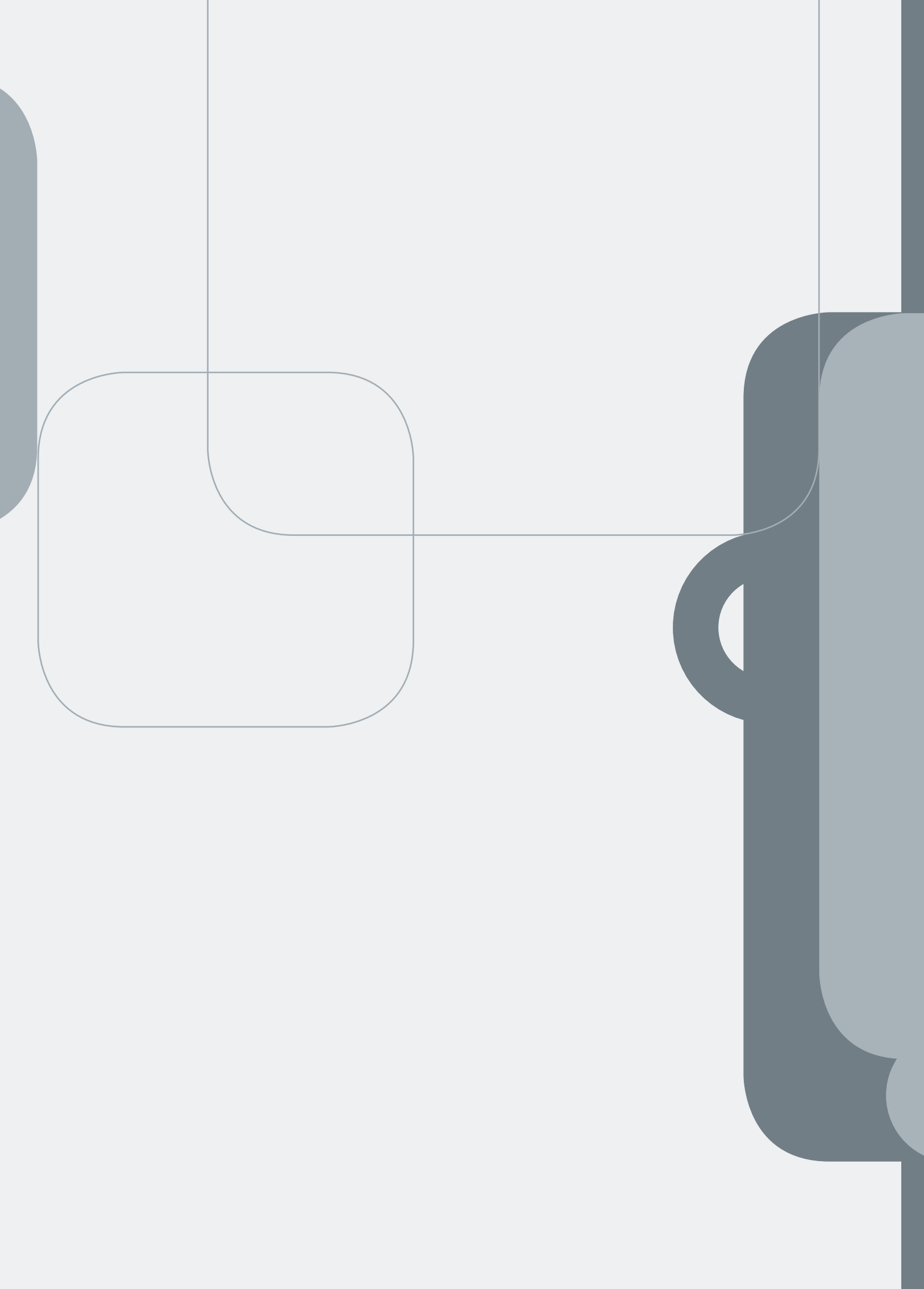


 **BUCZEK – HB – ZPR Sp. z o.o.**

Główny udziałowiec – ROHRWERK MAXHÜTTE GmbH

WIODĄCY PRODUCENT RUR PRECYZYJNYCH CIĄGNIONYCH NA ZIMNO
LEADING MANUFACTURER OF COLD DRAWN PRECISION STEEL TUBES







BUCZEK – HB – ZPR Sp. z o.o. GŁÓWNY UDZIAŁOWIEC – ROHRWERK MAXHÜTTE GmbH



Buczek – HB – Zakład Produkcji Rur został zarejestrowany jako samodzielna spółka 1 stycznia 2000 roku, kiedy to w wyniku przeobrażeń Huty Buczek S.A. wyodrębniliśmy się z jej struktur. Naszym głównym udziałowcem jest firma ROHRWERK MAXHÜTTE GmbH. Nasze doświadczenie w produkcji rur precyzyjnych sięga jednak roku 1882, w którym powstały Zakłady Huldzyński, a my – jako Wydział Ciągarni – zdobywaliśmy pierwsze doświadczenia. Dzisiaj mamy już ponad 100-letnią tradycję w produkcji rur ciągnionych na zimno.

Aktualnie wypełniamy niszę rynkową, w której z powodzeniem i satysfakcją spełniamy wymagania określonej grupy odbiorców. Specjalizujemy się w wytwarzaniu stalowych rur precyzyjnych bez szwu i ze szwem w zakresie średnic od 4 do 95 mm i grubości ścianek od 0,5 do 5 mm.

Firmy z sektora motoryzacyjnego są odbiorcą 70,0% naszej sprzedaży. Wśród nich znajdują się takie marki, jak Volvo, Opel czy Fiat. Pozostała część produkcji trafia do odbiorców, którymi są:

- firmy produkujące sprzęt gospodarstwa domowego,
- rolnictwo,
- cukrownie,
- energetyka – wymienniki ciepła, urządzenia ciśnieniowe,
- sport i turystyka,
- producenci mebli.

Buczek – HB – ZPR prowadzi również aktywną politykę jakości. Od początku istnienia na rynku podjęto decyzję o wdrożeniu Systemu Zarządzania Jakością. W naszym posiadaniu jest System ISO TS 16949:2002, DIN EN ISO 9001:2000 i DIN EN ISO 14001:2004.

Firma posiada także uznanie ZETOM, PRS, Lloyd Register, BV oraz UDT jako wytwórca rur okrętowych, kotłowych, precyzyjnych, konstrukcyjnych i ogólnego zastosowania.

Nasze wyroby posiadają Państwowe Znaki Jakości, Świadectwa Kwalifikacji Jakości, Znaki Bezpieczeństwa.

Jesteśmy członkiem Hutniczej Izby Przemysłowo-Handlowej z siedzibą w Katowicach.

The tube manufacturer, Buczek – HB – Zakład Produkcji Rur was registered as an independent company on 1st January, 2000 in course of Huta Buczek S.A. restructuring process. Our majority shareholder is company ROHRWERK MAXHÜTTE GmbH. Our considerable experience in precision steel tubes manufacturing dates back to 1882 when the old Steelworks Huldshynsky was built and we, the Department of Drawing gained our first experience. Today we have over 100-years-old tradition of cold drawn steel tubes manufacturing.

We cater for the needs of the niche market and feel proud to meet the requirements of a specific customer segment. We specialize in the manufacturing of welded and seamless precision steel tubes with diameters ranging from 4 to 95 mm and wall thickness ranging from 0.5 to 5 mm.

The main customers of our products are motor industry companies which constitute about 70,0% of our sales volume. The companies include such marks as Volvo, Opel or Fiat. The remaining production volume is supplied to the following consumers:

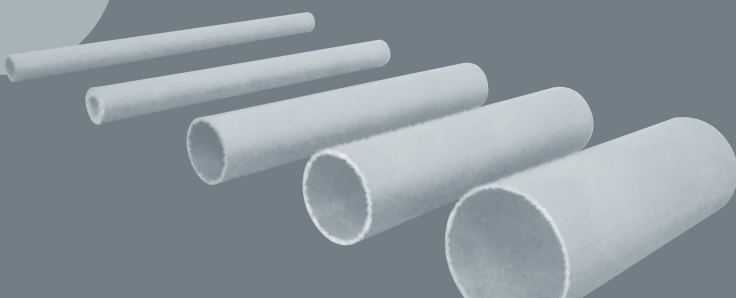
- household appliances manufacturers,
- agriculture,
- sugar factories,
- power industry – heat exchangers, pressure installations,
- sport and tourism,
- furniture manufacturers.

Buczek – HB – ZPR operates a strict quality control policy. At the very beginning of our existence in the market we decided to implement a Quality Management System. We are in the possession of ISO TS 16949:2002 system, DIN EN ISO 9001:2000 and DIN EN ISO 14001:2004.

Our company is also recognized by ZETOM, PRS, Lloyd Register, BV and UDT as a manufacturer of ship, boiler, precision, structural and general-purpose tubes.

Our products have National Quality Marks, Quality Qualification Certificates and Safety Marks.

We are a member of the Metallurgic Industrial and Commercial Chamber with its registered office in Katowice.



OFERUJE:

- Rury ze szwem precyzyjne wg PN-H-74243:1992, PN-EN10305-2
- Rury bez szwu precyzyjne wg PN-H-74240:1991, PN-EN10305-1
- Rury bez szwu kotłowe wg PN-H-74252:1985, PN-EN10216-2
- Rury bez szwu ogólnego przeznaczenia wg PN-H-74220:1984
- Rury bez szwu lotnicze wg PN-H-74245:1996
- Rury bez szwu profilowe wg BN-73/0658-01, PN-EN10305-1
- Rury ze szwem profilowe wg BN-73/0658-01, PN-EN10305-2

Opisy pomocnicze:

1. Stan dostawy

BK (+C) – rury bez obróbki cieplnej po ostatnim ciągu (białe twarde)

BKW (+LC) – rury ciągnięte po ostatniej obróbce cieplnej z małym gniosem (białe miękkie)

GBK (+A) – rury wyżarzane rekrytalizująco

NBK (+N) – rury wyżarzane normalizująco

2. Wariant wykonania

A – tolerowane wymiary średnicy zewnętrznej i ścianki

B – tolerowane wymiary średnicy wewnętrznej i ścianki

C – tolerowane wymiary średnicy zewnętrznej i wewnętrznej

WYKONUJE USŁUGI:

- Obróbki cieplnej w zakresie temperatur do 920°C
- Wytrawiania w roztworze kwasu siarkowego i operacji neutralizacji
- Prostowania i cięcia rur
- Przeciągania rur na określony wymiar

Wykonanie rur nie ogranicza się do norm polskich. Spełniamy również wymogi norm zagranicznych. W załączeniu przedstawiamy program produkcji. Wykonanie wymiarów nie ujętych w programie produkcji jest możliwe po uzgodnieniu.

OFFERS:

- Welded precision steel tubes conforming with DIN 2393, PN-EN10305-2
- Seamless precision steel tubes conforming with DIN 2391, PN-EN10305-1
- Seamless precision steel boiler tubes conforming with DIN 17175, PN-EN10216-2
- General-purpose seamless steel tubes conforming with PN-H-74220:1984
- Aircraft seamless steel tubes conforming with PN-H-74245:1996
- Seamless steel profile tubes conforming with DIN 2391, PN-EN10305-1
- Welded steel profile tubes conforming with DIN 2393, PN-EN10305-2

Markings:

1. Product state at delivery

BK (+C) – tubes not heat – treated after the last cold draw pass

BKW (+LC) – tubes drawn with light roll load after the last heat treatment

GBK (+A) – tubes after recrystallization annealing

NBK (+N) – normalized tubes

2. Variant of realization

A – toleranced dimensions of outside diameter and wall thickness

B – toleranced dimensions of inside diameter and wall thickness

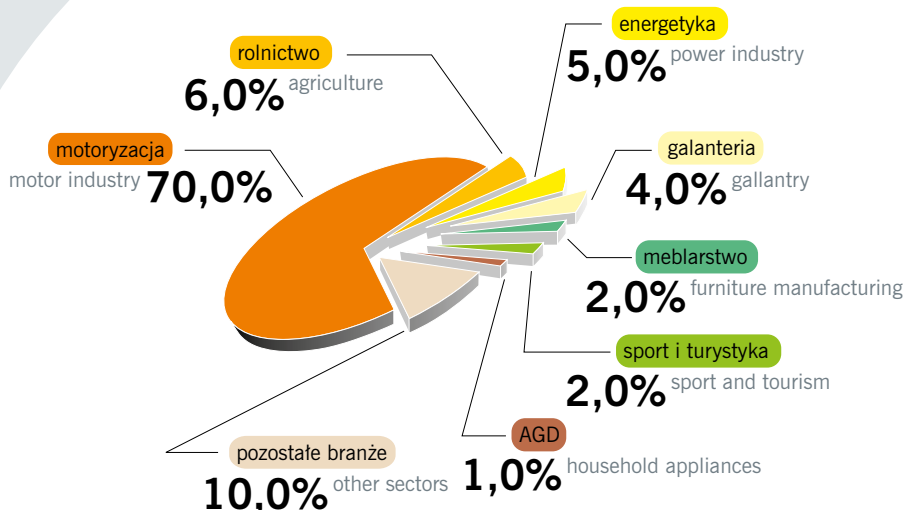
C – toleranced dimensions of outside and inside diameter

ADDITIONALLY, WE PROVIDE THE FOLLOWING SERVICES:

- Heat treating in the temperature range of up to 920°C
- Pickling in dilution of sulfuric acid and neutralization
- Tube straightening and cutting
- Drawing tubes to required dimensions

We manufacture tubes which conform with both Polish and foreign standards. Please find enclosed our product offer. Dimensions not included in the product offer must be agreed on.

ANALIZA SPRZEDAŻY WEDŁUG BRANŻ
SALES VOLUME BY SECTOR



RURY STALOWE

RURY STALOWE ZE SZWEM I BEZ SZWU PRECYZYJNE

STEEL TUBES

WELDED AND SEAMLESS PRECISION STEEL TUBES

Przykładowe gatunki stali/Exemplary steel grades: 12Al, St34-2, St37-2, St2SAI, 08Al, St3Al, St12, FeP01, DC01, E195, E235, E255, E355

PN-H-74243:1992, DIN 2393, PN-EN10305-2

Przykładowe gatunki stali/Exemplary steel grades: R35, R45, 10, 20, 35, 45, 18G2A, St35, St45, St52, C10, C20, C22, C35, C45, E235, E255, E355

PN-H-74240:1991, DIN 2391, PN-EN10305-1

PRZEZNACZENIE

Rury stalowe ze szwem i bez szwu precyzyjne przeznaczone są głównie do celów konstrukcyjnych. Rury charakteryzują się dobrą jakością powierzchni i wysoką dokładnością wymiarów. Nasze rury znajdują zastosowanie głównie w przemyśle motoryzacyjnym, jak również mogą znaleźć zastosowanie przy wymaganiu wykonania nietypowych lub szczególnie dokładnych wymiarów.

SZCZELNOŚĆ

Sprawdzanie szczelności odbywa się wyłącznie na wniosek zamawiającego.

DŁUGOŚĆ

Rury dostarczane są w długościach fabrykacyjnych 2 – 9 m lub ściśtych.

USE

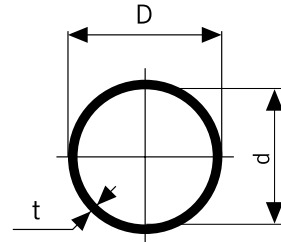
Welded and seamless steel tubes are made mainly for construction purposes. They have good surface finish quality and highly accurate dimensions. Our tubes are mainly used in the motor industry. However they can also be used when nontypical and specifically precise dimensions are required.

LEAKTIGHTNESS

Leaktightness is checked only on customer request.

LENGTH

The tubes are supplied in the manufacturer's lengths of 2 – 9 m or required lengths.



Profil okrągły
Round profile

d/g	0.5	0.8	1.0	1.2	1.5	1.6	1.8	2.0	2.2	2.3	2.5	2.6	2.8	2.9	3.0	3.2	3.5	3.6	4.0	4.5	5.0	d/g	
4.0																							4.0
5.0																							5.0
6.0																							6.0
7.0																							7.0
8.0																							8.0
9.0																							9.0
10.0																							10.0
10.2																							10.2
11.0																							11.0
12.0																							12.0
13.5																							13.5
14.0																							14.0
15.0																							15.0
16.0																							16.0
17.0																							17.0
17.2																							17.2
18.0																							18.0
20.0																							20.0
21.0																							21.0
21.3																							21.3
22.0																							22.0
25.0																							25.0
26.9																							26.9
27.0																							27.0
28.0																							28.0
30.0																							30.0
31.8																							31.8
32.0																							32.0
33.7																							33.7
34.0																							34.0
35.0																							35.0
36.0																							36.0
38.0																							38.0
40.0																							40.0
42.0																							42.0
42.4																							42.4
43.0																							43.0
44.5																							44.5
45.0																							45.0
48.0																							48.0
48.3																							48.3
50.0																							50.0
51.0																							51.0
54.0																							54.0
56.0																							56.0
57.0																							57.0
60.0																							60.0
63.0																							63.0
65.0																							65.0
70.0																							70.0
75.0																							75.0
80.0																							80.0
85.0																							85.0
90.0																							90.0
95.0																							95.0

RURY STALOWE

RURY STALOWE ZE SZWEM I BEZ SZWU PRECYZYJNE
O PRZEKROJACH NIEOKRĄGLYCH

STEEL TUBES

NONROUND PRECISION SEAMLESS AND WELDED STEEL TUBES

	0,8	1,0	1,2	1,5	1,8	2,0	2,2	2,5	2,8	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	
10 x 10															10 x 10
12 x 12															12 x 12
14 x 14															14 x 14
15 x 15															15 x 15
16 x 16															16 x 16
18 x 18															18 x 18
19 x 19															19 x 19
20 x 20															20 x 20
22 x 22															22 x 22
24 x 24															24 x 24
25 x 25															25 x 25
25.5 x 25.5															25.5 x 25.5
26 x 26															26 x 26
28 x 28															28 x 28
28.5 x 28.5															28.5 x 28.5
30 x 30															30 x 30
31.5 x 31.5															31.5 x 31.5
34 x 34															34 x 34
35 x 35															35 x 35
40 x 40															40 x 40
45 x 45															45 x 45
48 x 48															48 x 48
50 x 50															50 x 50
53 x 53															53 x 53
60 x 60															60 x 60
68 x 68															68 x 68
70 x 70															70 x 70
75 x 75															75 x 75

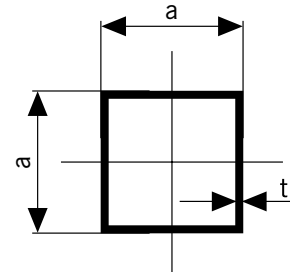
Profil kwadratowy

Rury stalowe o profilu kwadratowym wykonuje się, stosując technologię przeciągania na zimno. Wykorzystuje się je głównie jako konstrukcyjne. Stan wykonania: NBK, GBK, BKW

Square profile

Square steel tubes are made with the employment of cold drawing technology. They are used mainly for construction purposes. Product realization state: NBK, GBK, BKW

BN-73/0658-01
PN-H-74243:1992
DIN 2393, PN-EN10305-2
PN-H-74240:1991
DIN 2391, PN-EN10305-1



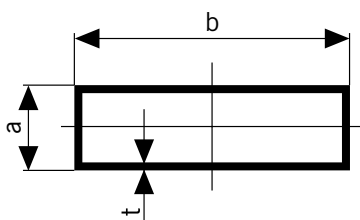
Profil prostokątny

Rury stalowe o profilu prostokątnym wykonuje się, stosując technologię przeciągania na zimno. Wykorzystuje się je głównie jako konstrukcyjne. Stan wykonania: NBK, GBK, BKW

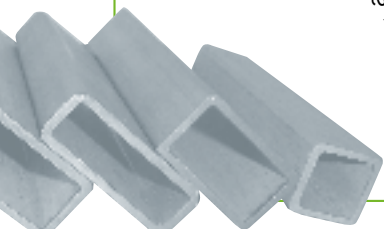
Rectangular profile

Rectangular steel tubes are made with the employment of cold drawing technology. They are used mainly for construction purposes. Product realization state: NBK, GBK, BKW

BN-73/0658-01
PN-H-74243:1992
DIN 2393, PN-EN10305-2
PN-H-74240:1991
DIN 2391, PN-EN10305-1



	0,8	1,0	1,2	1,5	1,8	2,0	2,2	2,5	3,0	3,5	4,0	
20 x 10												20 x 10
20 x 14												20 x 14
20 x 15												20 x 15
22 x 10												22 x 10
25 x 14												25 x 14
25 x 20												25 x 20
30 x 11												30 x 11
30 x 12												30 x 12
30 x 16												30 x 16
30 x 18												30 x 18
30 x 20												30 x 20
38 x 12.5												38 x 12.5
40 x 20												40 x 20
40 x 30												40 x 30
43 x 25												43 x 25
45 x 15												45 x 15
50 x 30												50 x 30
50 x 45												50 x 45
51 x 16												51 x 16
51 x 25												51 x 25
51 x 26												51 x 26
55 x 20												55 x 20
60 x 30												60 x 30
60 x 40												60 x 40
62 x 32												62 x 32
64 x 34												64 x 34
70 x 35												70 x 35
70 x 40												70 x 40
71 x 26.5												71 x 26.5
73 x 35												73 x 35
75 x 50												75 x 50
80 x 48												80 x 48
82 x 32												82 x 32
90 x 45												90 x 45
90 x 50												90 x 50
100 x 50												100 x 50



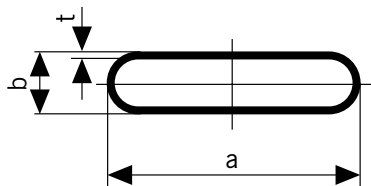
Profil płaskoowalny

Rury stalowe o profilu płaskoowalnym wykonuje się, stosując technologię przeciągania na zimno. Wykorzystuje się je głównie jako konstrukcyjne.
Stan wykonania: NBK, GBK, BKW

Flat oval profile

Flat oval steel tubes are made with the employment of cold drawing technology. They are used mainly for construction purposes.
Product realization state: NBK, GBK, BKW

BN-73/0658-01
PN-H-74243:1992
DIN 2393, PN-EN10305-2
PN-H-74240:1991
DIN 2391, PN-EN10305-1



	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	3.0	3.5	4.0	
9.8 x 8											9.8 x 8
12 x 7											12 x 7
16 x 8											16 x 8
24 x 12											24 x 12
24 x 15											24 x 15
24 x 19											24 x 19
24.5 x 14.5											24.5 x 14.5
26 x 15											26 x 15
30 x 15											30 x 15
35 x 18											35 x 18
35 x 20											35 x 20
35.7 x 9.2											35.7 x 9.2
36 x 12											36 x 12
38 x 20											38 x 20
40 x 20											40 x 20
42 x 15											42 x 15
44 x 15											44 x 15
45 x 20											45 x 20
45 x 25											45 x 25
50 x 15											50 x 15
50 x 30											50 x 30
55 x 35											55 x 35
60 x 20											60 x 20
60 x 30											60 x 30
60 x 40											60 x 40
80 x 40											80 x 40
80 x 52											80 x 52
98 x 30											98 x 30
100 x 40											100 x 40
	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	3.0	3.5	4.0	

	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	
15 x 8												15 x 8
18 x 7												18 x 7
26 x 14												26 x 14
30 x 15												30 x 15
31 x 17												31 x 17
32 x 10												32 x 10
34 x 17												34 x 17
34 x 17.5												34 x 17.5
36 x 24												36 x 24
37 x 21												37 x 21
40 x 16												40 x 16
41 x 15												41 x 15
42 x 16												42 x 16
42 x 34												42 x 34
44 x 32												44 x 32
45 x 25												45 x 25
46 x 25												46 x 25
46 x 26												46 x 26
47 x 26												47 x 26
56 x 18												56 x 18
56 x 19												56 x 19
57 x 30												57 x 30
58 x 30												58 x 30
60 x 34												60 x 34
63 x 32												63 x 32
64 x 21												64 x 21
66 x 37												66 x 37
	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	

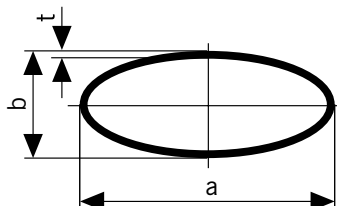
Profil owalny

Rury stalowe o profilu owalnym wykonuje się, stosując technologię przeciągania na zimno. Wykorzystuje się je głównie jako konstrukcyjne.
Stan wykonania: NBK, GBK, BKW

Oval profile

Oval steel tubes are made with the employment of cold drawing technology. They are used mainly for construction purposes.
Product realization state: NBK, GBK, BKW

BN-73/0658-01
PN-H-74243:1992
DIN 2393, PN-EN10305-2
PN-H-74240:1991
DIN 2391, PN-EN10305-1



RURY STALOWE

RURY STALOWE ZE SZWEM I BEZ SZWU PRECYZYJNE O PRZEKROJACH NIEOKRĄGLYCH

STEEL TUBES

NONROUND PRECISION SEAMLESS AND WELDED STEEL TUBES

Profil trójkątny

Rury stalowe o profilu trójkątnym wykonuje się poprzez przeciąganie na zimno. Stosuje się je głównie jako konstrukcyjne.

Stan wykonania: NBK, GBK, BKW

Triangular profile

Triangular steel tubes are made with the employment of cold drawing technology. They are used mainly for construction purposes.

Product realization state: NBK, GBK, BKW

	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	
25												25
27												27
33 x 28												33 x 28
38 x 35												38 x 35
30 x 35												30 x 35
42.8 x 36												42.8 x 36
44.8 x 40												44.8 x 40
45 x 45												45 x 45
	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	

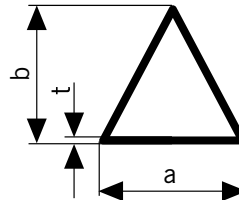
BN-73/0658-01

PN-H-74243:1992

DIN 2393, PN-EN10305-2

PN-H-74240:1991

DIN 2391, PN-EN10305-1



Profil kropłowy

Rury stalowe o profilu kropłowym przeznaczone są do stosowania w budowie sprzętu lotniczego. Wykonywane są jako przeciągane na zimno.

Stan wykonania: NBK, GBK, BKW

Drop profile

Drop profile steel tubes are designed for construction purposes in aircraft industry. They are made with the employment of cold drawing technology.

Product realization state: NBK, GBK, BKW

BN-73/0658-01

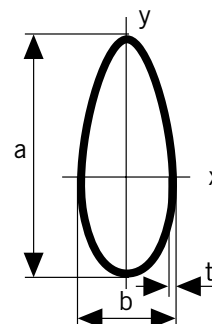
PN-H-74243:1992

DIN 2393, PN-EN10305-2

PN-H-74240:1991

DIN 2391, PN-EN10305-1

	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	
42 x 34												42 x 34
44 x 32												44 x 32
56 x 30												56 x 30
81 x 34												81 x 34
105 x 51												105 x 51
105 x 61												105 x 61
	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	



Profil sześciokątny

Rury stalowe o profilu sześciokątnym wykonuje się poprzez przeciąganie na zimno. Stosuje się je głównie jako konstrukcyjne.

Stan wykonania: NBK, GBK, BKW

	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	
22.5												22.5
28.5												28.5
34												34
	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	

Hexagonal profile

Hexagonal steel tubes are made with the employment of cold drawing technology. They are used mainly for construction purposes.

Product realization state: NBK, GBK, BKW

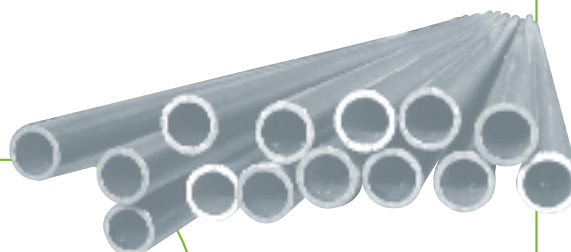
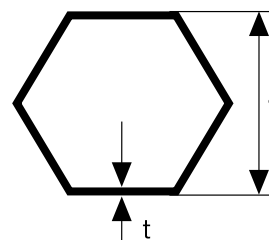
BN-73/0658-01

PN-H-74243:1992

DIN 2393, PN-EN10305-2

PN-H-74240:1991

DIN 2391, PN-EN10305-1



Profil półtąskowalny

Rury stalowe o profilu półtąskowalnym wykonuje się poprzez przeciąganie na zimno. Stosuje się je głównie jako konstrukcyjne.

Stan wykonania: NBK, GBK, BKW

Semi-flat oval profile

Semi-flat oval steel tubes are made with the employment of cold drawing technology. They are used mainly for construction purposes.

Product realization state: NBK, GBK, BKW

BN-73/0658-01

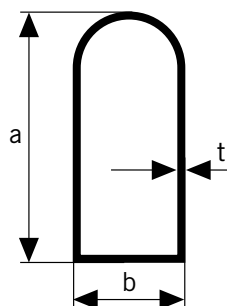
PN-H-74243:1992

DIN 2393, PN-EN10305-2

PN-H-74240:1991

DIN 2391, PN-EN10305-1

	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	
25 x 9												25 x 9
27.33 x 11.63												27.33 x 11.63
27.4 x 11.7												27.4 x 11.7
27.5 x 11.7												27.5 x 11.7
32 x 26												32 x 26
40 x 20												40 x 20
40 x 30												40 x 30
40 x 75												40 x 75
	1.0	1.2	1.5	1.8	2.0	2.2	2.5	2.8	3.0	3.5	4.0	



RURY STALOWE

RURY STALOWE BEZ SZWU PRECYZYJNE

STEEL TUBES

SEAMLESS PRECISION STEEL TUBES

Rury kotłowe

WYKONANIE I PRZEZNACZENIE

Rury stalowe bez szwu kotłowe wykonywane są w Buczek – HB – ZPR jako przeciągane. Charakteryzują się wysoką dokładnością wymiarową. Rury te przeznaczone są do pracy w podwyższonych temperaturach. Stosowane są do budowy kotłów, zbiorników ciśnieniowych oraz rurociągów pary i wody. Buczek – HB – ZPR jest uprawniony przez UDT do produkcji rur kotłowych.

Boiler tubes

REALIZATION AND USE

Seamless steel boiler tubes are made in Buczek – HB – ZPR with the employment of drawing technology. They have highly accurate dimensions. The tubes are intended for high – temperature service. They are used for building boilers, pressure vessels as well as water and steam pipelines.

Buczek – HB – ZPR is authorized by UDT to manufacture boiler tubes.

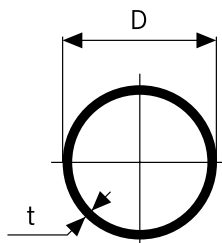
Przykładowe gatunki stali/ Exemplary steel grades according: **PN-H-74252:2000** the Polish markings **K10, K18, 16M, 15HM, 10H2M**

Przykładowe gatunki stali/ Exemplary steel grades according: **DIN 17175** the German markings **St35.8, St45.8**

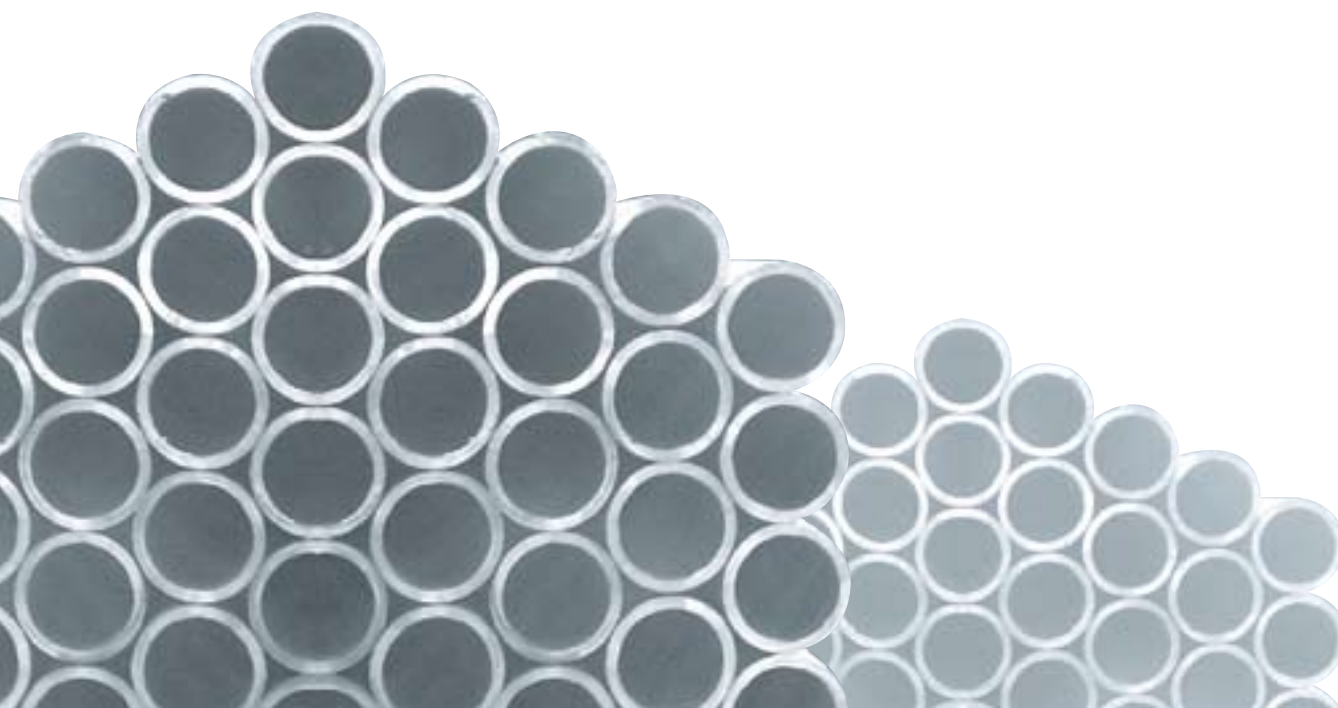
PN-EN10216-2

Długości fabrykacyjne: 3 – 10 mb/

Manufacturer's lengths: 3 – 10 running metres



d/g	1,6	1,8	2,0	2,3	2,6	2,9	3,2	3,6	4,0	4,5	5,0	d/g
10.2												10.2
12.0												12.0
13.5												13.5
16.0												16.0
17.2												17.2
20.0												20.0
21.3												21.3
25												25
26.9												26.9
30												30
31.8												31.8
33.7												33.7
38												38
42.4												42.4
44.5												44.5
48.3												48.3
d/g	1,6	1,8	2,0	2,3	2,6	2,9	3,2	3,6	4,0	4,5	5,0	d/g



Rury stalowe ogólnego przeznaczenia konstrukcyjne

Rury stalowe bez szwu ogólnego przeznaczenia stosowane są głównie jako konstrukcyjne.

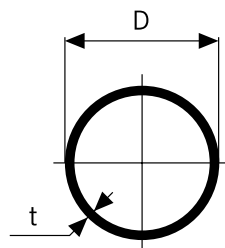
General-purpose structural steel tubes

General-purpose seamless steel tubes are used mainly for construction purposes.

PN-H-74220:1984

Długości fabrykacyjne: 1,5 – 8 mb/

Manufacturer's lengths: 1.5 – 8 running metres



d/g	1.6	1.8	2.0	2.3	2.6	2.9	3.2	3.6	4.0	4.5	5.0	d/g
10.2												10.2
12.0												12.0
13.5												13.5
16.0												16.0
17.2												17.2
20.0												20.0
21.3												21.3
25.0												25.0
26.9												26.9
30.0												30.0
31.8												31.8
33.7												33.7
38.0												38.0
42.4												42.4
44.5												44.5
48.3												48.3
51.0												51.0
54.0												54.0
57.3												57.3
60.3												60.3
d/g	1.6	1.8	2.0	2.3	2.6	2.9	3.2	3.6	4.0	4.5	5.0	d/g

d/g	1.6	1.8	2.0	2.3	2.6	2.9	3.2	3.6	4.0	4.5	5.0	d/g
10.2												10.2
12.0												12.0
13.5												13.5
16.0												16.0
17.2												17.2
20.0												20.0
21.3												21.3
25.0												25.0
26.9												26.9
30.0												30.0
31.8												31.8
33.7												33.7
38.0												38.0
42.4												42.4
44.5												44.5
48.3												48.3
51.0												51.0
54.0												54.0
57.3												57.3
60.3												60.3
d/g	1.6	1.8	2.0	2.3	2.6	2.9	3.2	3.6	4.0	4.5	5.0	d/g

Rury stalowe przewodowe

Rury te można również wykorzystywać jako konstrukcyjne.

Steel line pipes

The pipes can be used for construction purposes.

PN-H-74220:1984

Długości fabrykacyjne: 4 – 8 mb/

Manufacturer's lengths: 4 – 8 running metres

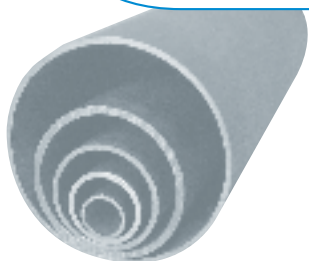


TABELA WAG DLA STALI WĘGLOWYCH

TABLE OF METRIC WEIGHTS FOR CARBON STEEL

d/g	0.5	0.8	1.0	1.2	1.5	1.6	1.8	2.0	2.2	2.3	2.5	2.6	2.8	2.9	3.0	3.2	3.5	3.6	4.0	4.5	5.0	d/g
4.0	0.043	0.063	0.074	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	4.0
5.0	0.056	0.083	0.099	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	5.0
6.0	0.068	0.103	0.123	0.142	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	6.0
7.0	0.080	0.122	0.148	0.172	0.203	0.213	0.230	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	7.0
8.0	0.093	0.142	0.173	0.201	0.240	0.253	0.275	0.296	0.315	0.323	0.339	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	8.0
9.0	0.105	0.162	0.197	0.231	0.277	0.292	0.319	0.345	0.369	0.380	0.401	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	9.0
10.0	0.117	0.182	0.222	0.260	0.314	0.332	0.364	0.395	0.423	0.437	0.462	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	10.0
10.2	0.120	0.185	0.227	0.266	0.322	0.339	0.373	0.404	0.434	0.448	0.475	0.487	x	x	x	x	x	x	x	x	x	10.2
12.0	0.142	0.221	0.271	0.320	0.388	0.410	0.453	0.493	0.532	0.550	0.586	0.603	0.635	0.651	0.666	x	x	x	x	x	x	12.0
13.5	0.160	0.251	0.308	0.364	0.444	0.470	0.519	0.567	0.613	0.635	0.678	0.699	0.739	0.758	0.777	x	x	x	x	x	x	13.5
14.0	0.166	0.260	0.321	0.379	0.462	0.489	0.542	0.592	0.640	0.664	0.709	0.731	0.773	0.794	0.814	x	x	x	x	x	x	14.0
15.0	0.179	0.280	0.345	0.408	0.499	0.529	0.586	0.641	0.694	0.720	0.771	0.795	0.842	0.865	0.888	x	x	x	x	x	x	15.0
16.0	0.191	0.300	0.370	0.438	0.536	0.568	0.630	0.691	0.749	0.777	0.832	0.859	0.911	0.937	0.962	1.010	1.080	1.101	1.180	x	x	16.0
17.2	0.206	0.324	0.400	0.474	0.581	0.616	0.684	0.750	0.814	0.845	0.906	0.936	0.994	1.020	1.051	1.100	1.183	1.210	1.302	x	x	17.2
18.0	0.216	0.339	0.419	0.497	0.610	0.647	0.719	0.789	0.857	0.891	0.956	0.987	1.050	1.080	1.110	1.168	1.250	1.278	1.380	x	x	18.0
20.0	0.240	0.379	0.469	0.556	0.684	0.726	0.808	0.888	0.966	1.000	1.080	1.120	1.190	1.220	1.260	1.330	1.420	1.460	1.580	1.720	1.850	20.0
21.3	0.256	0.404	0.501	0.595	0.732	0.777	0.866	0.952	1.036	1.080	1.159	1.200	1.277	1.320	1.354	1.430	1.536	1.570	1.710	1.860	2.010	21.3
22.0	0.265	0.418	0.518	0.616	0.758	0.805	0.897	0.986	1.070	1.117	1.200	1.244	1.330	1.366	1.410	1.484	1.600	1.634	1.780	1.940	2.100	22.0
25.0	0.302	0.477	0.592	0.704	0.869	0.923	1.030	1.134	1.240	1.290	1.390	1.440	1.530	1.580	1.630	1.720	1.856	1.900	2.070	2.280	2.470	25.0
26.9	0.326	0.515	0.639	0.761	0.940	0.998	1.114	1.230	1.340	1.400	1.504	1.560	1.664	1.720	1.768	1.870	2.020	2.070	2.260	2.490	2.700	26.9
28.0	0.339	0.537	0.666	0.793	0.980	1.042	1.160	1.280	1.400	1.458	1.574	1.629	1.740	1.795	1.850	1.957	2.110	2.166	2.370	2.610	2.840	28.0
30.0	0.364	0.576	0.715	0.852	1.050	1.121	1.250	1.380	1.510	1.571	1.690	1.760	1.880	1.940	2.000	2.110	2.290	2.340	2.560	2.830	3.080	30.0
31.8	0.386	0.612	0.758	0.906	1.120	1.192	1.330	1.470	1.606	1.673	1.806	1.870	2.003	2.070	2.131	2.260	2.443	2.500	2.740	3.030	3.305	31.8
32.0	0.388	0.616	0.764	0.911	1.130	1.200	1.340	1.480	1.620	1.685	1.819	1.885	2.020	2.081	2.150	2.273	2.460	2.521	2.760	3.050	3.330	32.0
33.7	0.409	0.649	0.806	0.962	1.191	1.267	1.416	1.563	1.709	1.781	1.924	1.994	2.134	2.203	2.271	2.410	2.607	2.670	2.930	3.240	3.540	33.7
35.0	0.425	0.675	0.838	1.000	1.240	1.318	1.470	1.630	1.780	1.855	2.000	2.077	2.220	2.296	2.370	2.510	2.720	2.788	3.060	3.380	3.700	35.0
36.0	0.438	0.694	0.863	1.030	1.276	1.357	1.520	1.680	1.830	1.911	2.070	2.142	2.290	2.367	2.440	2.588	2.800	2.877	3.160	3.500	3.820	36.0
38.0	0.462	0.734	0.912	1.090	1.350	1.436	1.610	1.780	1.940	2.025	2.190	2.270	2.430	2.510	2.590	2.750	2.980	3.050	3.350	3.720	4.070	38.0
40.0	0.487	0.773	0.962	1.150	1.420	1.515	1.700	1.870	2.050	2.138	2.310	2.398	2.570	2.653	2.740	2.904	3.150	3.232	3.550	3.940	4.320	40.0
42.0	0.512	0.813	1.010	1.210	1.500	1.594	1.780	1.970	2.160	2.252	2.430	2.526	2.710	2.796	2.890	3.082	3.320	3.409	3.750	4.160	4.560	42.0
42.4	0.517	0.821	1.021	1.219	1.513	1.610	1.802	1.993	2.181	2.274	2.460	2.552	2.734	2.825	2.915	3.090	3.358	3.440	3.790	4.208	4.610	42.4
43.0	0.524	0.833	1.036	1.237	1.535	1.634	1.829	2.022	2.214	2.309	2.497	2.590	2.776	2.868	2.959	3.141	3.409	3.498	3.847	4.273	4.686	43.0
44.5	0.543	0.862	1.073	1.281	1.591	1.693	1.895	2.096	2.295	2.393	2.589	2.686	2.879	2.975	3.070	3.260	3.539	3.630	4.000	4.439	4.871	44.5
45.0	0.549	0.872	1.080	1.300	1.610	1.712	1.920	2.120	2.320	2.422	2.620	2.719	2.910	3.011	3.110	3.299	3.580	3.676	4.040	4.490	4.930	45.0
48.0	0.586	0.931	1.160	1.380	1.720	1.831	2.050	2.270	2.485	2.592	2.810	2.911	3.120	3.225	3.330	3.535	3.840	3.942	4.340	4.830	5.300	48.0
48.3	0.589	0.937	1.166	1.394	1.731	1.843	2.064	2.284	2.501	2.609	2.824	2.930	3.142	3.247	3.351	3.560	3.867	3.970	4.370	4.861	5.340	48.3
50.0	0.610	0.971	1.210	1.440	1.790	1.910	2.140	2.370	2.590	2.706	2.930	3.039	3.260	3.368	3.480	3.693	4.010	4.119	4.540	5.050	5.550	50.0
51.0	x	x	x	x	1.831	1.949	2.184	2.417	2.648	2.762	2.990	3.103	3.328	3.440	3.551	3.770	4.100	4.210	4.640	5.160	5.670	51.0
54.0	x	x	x	x	1.942	2.068	2.317	2.565	2.810	2.932	3.175	3.296	3.535	3.655	3.773	4.010	4.359	4.470	4.930	5.490	6.040	54.0
56.0	x	x	x	x	2.020	2.147	2.410	2.660	2.920	3.048	3.300	3.424	3.670	3.798	3.920	4.167	4.530	4.652	5.130	5.720	6.290	56.0
57.0	x	x	x	x	2.053	2.186	2.450	2.713	2.973	3.102	3.360	3.488	3.742	3.869	3.995	4.250	4.618	4.740	5.230	5.830	6.410	57.0
60.0	x	x	x	x	2.160	2.304	2.580	2.860	3.130	3.273	3.550	3.680	3.940	4.084	4.220	4.482	4.880	5.007	5.520	6.160	6.780	60.0
60.3	x	x	x	x	2.175	2.316	2.597	2.875	3.152	3.290	3.563	3.699	3.970	4.105	4.239	4.510	4.903	5.030	5.550	6.190	6.820	60.3
63.0	x	x	x	x	2.280	2.423	2.720	3.010	3.300	3.443	3.730	3.873	4.160	4.298	4.440	4.719	5.140	5.274	5.820	6.490	7.150	63.0
63.5	x	x	x	x	2.293	2.442	2.739	3.033	3.326	3.471	3.760	3.905	4.191	4.334	4.476	4.760	5.179	5.320	5.870	6.550	7.210	63.5
65.0	x	x	x	x	2.350	2.502	2.800	3.110	3.400	3.558	3.850	4.001	4.290	4.441	4.590	4.877	5.310	5.451	6.020	6.710	7.400	65.0
70.0	x	x	x	x	x	x	x	3.350	3.680	3.840	4.160	4.322	4.640	4.799	4.960	5.270	5.740	5.900	6.510	7.270	8.010	70.0
75.0	x	x	x	x	x	x	x	3.600	3.950	4.124	4.460	4.642	4.970	5.156	5.320	5.666	6.170	6.339	7.000	7.820	8.620	75.0
76.1	x	x	x	x	x	x	x	3.655	4.009	4.186	4.537	4.713	5.061	5.235	5.408	5.750	6.266	6.440	7.110	7.950	8.770	76.1
80.0	x	x	x	x	x	x	x	3.850	4.220	4.407	4.780	4.963	5.330	5.514	5.700	6.061	6.600	6.783	7.500	8.380	9.250	80.0
82.5	x	x	x	x	x	x	x	3.970	4.356	4.549	4.932	5.123	5.503	5.693	5.881	6.258	6.818	7.004	7.743	8.656	9.556	82.5
85.0	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	5.080	5.283	5.660	5.872	6.060	6.455	7.040	7.227	7.980	8.930	9.860	85.0
90.0	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	5.394	5.604	6.021	6.229	6.436	6.850	7.466	7.670	8.483	9.488	10.481	90.0
95.0	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	5.703	5.924	6.366	6.586	6.806	7.244	7.897	8.114	8.976	10.043	11.097	95.0
d/g	0.5	0.8	1.0	1.2	1.5	1.6	1.8	2.0	2.2	2.3	2.5	2.6	2.8	2.9	3.0	3.2	3.5	3.6	4.0	4.5	5.0	d/g

CERTYFIKAT



dla Systemu Zarządzania wg
EN ISO 9001 : 2009

Zgodnie z procedurą TÜV CERT zaktualizacja egzaminacyjna, do

Buczek HB Zakład Produkcji Rur Sp. z o.o.
ul. Nowopogońska 1
PL / 41 - 200 Sosnowiec



dotyczy systemu zarządzania zgodnie z procedurą normy w zakresie

**Produkcja precyzyjnych rur stalowych ciągnionych na zimno
i elementów z rur.**

Numer referencyjny certyfikatu: 44 100 010108
Przebieg i audyt w PL20130807

Wzrosty do: 2014-03-01

Alstalsi

Jednostka Certyfikująca TÜV CERT
TÜV NORD CERT GmbH

Kalendarz: 2007-02-08

Certyfikacja została przeprowadzona i jest systematycznie nadzorowana zgodnie z procedurą audytową
i certyfikacyjną TÜV CERT.
TÜV NORD CERT GmbH Langenerstraße 20 D - 45141 Essen www.tuv-nord-cert.de



TUV NORD

CERTYFIKAT



dla Systemu Zarządzania wg
ISO/TS 16949:2002

(Wyk. 2, z dn. 2002-03-01)

Zgodnie z procedurą TÜV CERT zaktualizacja egzaminacyjna, do

Buczek HB Zakład Produkcji Rur Sp. z o.o.
ul. Nowopogońska 1
41-200 Sosnowiec
Polska



dotyczy systemu zarządzania zgodnie z procedurą normy w zakresie

**Produkcja precyzyjnych rur stalowych ciągnionych na zimno
i elementów z rur dla motoryzacji**
z systemem odpowiedzialności za przygotowanie produktu (wg T. 2)

Numer referencyjny: 441000108
Numer referencyjny certyfikatu: AX 112 070129

Wzrosty od: 2007-03-08
Wzrosty do: 2010-03-07

J. Hironaka

Jednostka certyfikująca TÜV CERT
TÜV NORD CERT GmbH

Kalendarz: 2007-02-08

Certyfikacja została przeprowadzona i jest systematycznie nadzorowana zgodnie z procedurą audytową
i certyfikacyjną TÜV CERT.
TÜV NORD CERT GmbH Langenerstraße 20 D - 45141 Essen www.tuv-nord-cert.de



TUV NORD

CERTYFIKAT



dla Systemu Zarządzania wg
EN ISO 14001:2004

Zgodnie z procedurą TÜV CERT zaktualizacja egzaminacyjna, do

Buczek - HB Zakład Produkcji Rur Sp. z o.o.
ul. Nowopogońska 1
PL / 41 - 200 Sosnowiec

dotyczy systemu zarządzania zgodnie z procedurą normy w zakresie

Produkcja rur i elementów metalowych dla motoryzacji.

Numer referencyjny certyfikatu: TR 104 010008
Przebieg i audyt w PL20132807

Wzrosty do: 2014-03-01
Risk preliminary certificate

Alstalsi

Jednostka Certyfikująca TÜV CERT
TÜV NORD CERT GmbH

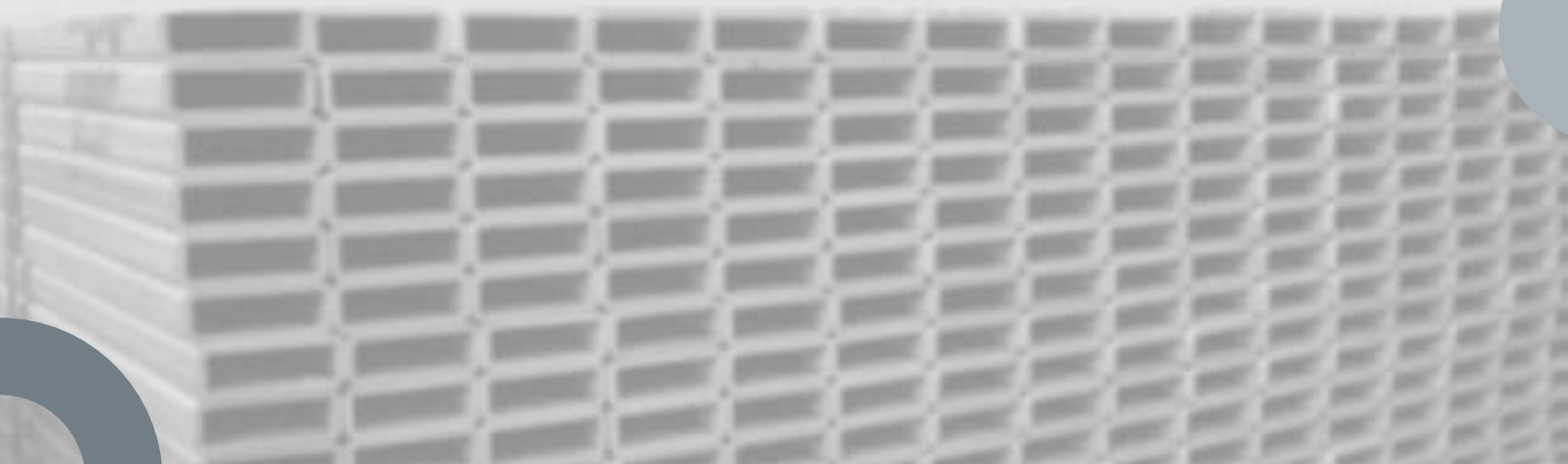
Kalendarz: 2007-01-18

Certyfikacja została przeprowadzona i jest systematycznie nadzorowana zgodnie z procedurą audytową
i certyfikacyjną TÜV CERT.
TÜV NORD CERT GmbH Langenerstraße 20 D - 45141 Essen www.tuv-nord-cert.de



TUV NORD

NOTATKI NOTES





 **BUCZEK – HB – ZPR Sp. z o.o.**
Główny udziałowiec – ROHRWERK MAXHÜTTE GmbH

41-200 Sosnowiec, ul. Nowopogońska 1
Telefony: +48 32 7852911, +48 32 7852912
Fax: +48 32 7852917
www.buczek-hb-zpr.com
e-mail: handel@buczek-hb-zpr.com